DYNAMITE
SUGERIDO PARA LEITORES ADULTOS
VERTIGEM
Garth Ennis Darick Robertson
The BOYS
Os RAPAZES
TRINTA E QUATRO
DA RI CK
DYNAMITEENTERTAINMENT.COM
GIBIHQ!
Alfred Von DEWS!

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS™

Os RAPAZES

TRINTA E QUATRO

Num mundo onde heróis fantasiados elevam-se aos céus e vigilantes mascarados espreitam na noite, alguém teria que cuidar para que os "supers" não saíssem da linha. E alguém cuidará.

Billy Açougueiro, Hughie Mijão, Filhinho da Mamãe, O Francês e A Mulher são Os Rapazes: uma equipe financiada pela CIA composta pessoas perigosissímas, cada um dedicado a lutar contra a força mais perigosa da Terra – super-poderes. Alguns super-heróis têm que ser observados. Alguns têm que ser controlados. E alguns deles - de vez em quando - têm que ser tirados de cena.

É quando você chama Os Rapazes.

Roteiro por:
GARTH ENNIS

Ilustrado por:
CARLOS EZQUERRA

Colorido por:
TONY AVIÑA

Arte-Final por:
HECTOR EZQUERRA

Capas por:
DARICK ROBERTSON

Traduzido por:
ALFRED & VON DEWS!

Letras por:
VON DEWS!

Criado por:
ENNIS & ROBERTSON

Scanner:
RACERX-DCP

Parceria Vertigem & GibiHQ

DYNAMITE ENTERTAINMENT

FOR DYNAMTE ENTERTAINMENT

NICK BARRUCCI • PRESIDENT
JUAN COLLADO • CHIEF OPERATING OFFICER
JOSEPH RYBANDT • DIRECTOR OF MARKETING
JOSH JOHNSON • CREATIVE DIRECTOR
JASON ULLMEYER • GRAPHIC DESIGNER

COMIC SHOP LOCATOR SERVICE 888-COMIC-BOOK comicshoplocator.com

THE BOYS, VOLUME 1 #34. First printing. Published by Dynamite Entertainment, 155 Ninth Avenue, Suite B, Runnemede, NJ 08078. Copyright © 2009 Spitfire Productions Ltd. and Darick Robertson. All Rights Reserved. THE BOYS, all characters, the distinctive likenesses thereof and all related elements are trademarks of Spitfire Productions, Ltd. and Darick Robertson. DYNAMITE ENTERTAINMENT and its logo are ® & © 2009 DFI. All names, characters, events, and locales in this publication are entirely fictional. Any resemblance to actual persons (living or dead), events or places, without satiric intent, is coincidental. No portion of this book may be reproduced by any means (digital or print) without the written permission of Dynamite Entertainment except for review purposes.

For information regarding press, media rights, foreign rights, licensing, promotions, and advertising e-mail: marketing@dynamiteentertainment.com

Printed in Canada.

* Traduzido do francês: Casa o caralho.

A SOCIEDADE DE AUTO-PRESERVAÇÃO

conclusão

HITLER ERA UMA BICHA!!
VAMOS LÁ, SEU MALDITO FRITZ! SOU EU QUEM VOCÊ QUER!
VAMOS, SE VOCÊ ACHA QUE TEM CULHÕES PARA ISSO...!
MERDA!
PÉ NA TÁBUA, CHAPA.

POIS NÃO? OLÁ DE NOVO, DOUTOR. AINDA NÃO FUI CAPAZ DE ENCONTRAR A FAMÍLIA, ENTÃO TEMO QUE A SITUAÇÃO NÃO ESTEJA MUITO BOA.
TEMOS MUITOS RELATÓRIOS CONFLITANTES, MAS O QUE ESTOU TENTANDO ESTABELECER É--
UM ATAQUE CARDÍACO NO SPA?
UHUM.
ISSO.
ENTENDO.
NÃO, TAMBÉM NÃO CHAMARIA ISSO DE UM FINAL FELIZ. OBRIGADO, DOUTOR.
ATÉ LOGO.
HMM.

HUFF--
HUFF--
JESUS...
POR QUE SE INCOMODA EM CORRER...?
TERROR? VAI.
RARF! RARF!
VAI EMBORA, FILHO--
BELEZA, CHUCRUTÃO.
SABE, MEU AVÔ LUTOU CONTRA SEU TIPO NA GUERRA...
ME DEIXA ADIVINHAR: ELE DISSE QUE OS ALEMÃES NÃO ERAM NADA MAIS DO QUE COVARDES E IDIOTAS, E QUE SE VOCÊS NOS ENFRENTASSEM SEMPRE VENCERIAM?
NÃO, ELE SÓ DISSE QUE VOCÊS ERAM UNS ESCROTOS.

GACK!!
KKUUCCCCCCCCCHH--!
RRRAAAAAAAHHH!
ENGLANDER...!

HUGHIE?
ACORDA, HUGHIE.
CHE-GUEI.
P--
PUTA MERDA--
VOCÊ *OUSA* ENCOSTAR SUAS MÃOS MESTIÇAS EM MIM. VOU *ACABAR COM VOCÊ*--!

AH, CARALHO...
GUUHH!!
AGORA VAMOS COMEÇAR

WARF! WARF! WARF! WARF!
SANTA MÃE--!
HUGHIE, VOCÊS DOIS VÃO PELA ESQUERDA, E CHEGUEM POR TRÁS! EU E O FRANCÊS VAMOS PELA FRENTE!
PLUS RAPIDE!
WARF!
DISSERAM QUE ERA PARA TE DEIXAR VIVO.
FORAM MUITO EXPLÍCITOS.
"MATE OS OUTROS. NÃO TOQUE NELE."
MAS AS ORDENS NÃO ME IMPORTAM MAIS.
VOCÊ FALOU SOBRE A GUERRA, SEU VERME ANGLO-SAXÃO: VOCÊS NUNCA NOS DERROTARIAM SOZINHOS...

* ***Charles de Gaulle*** foi um general , político e estadista francês que liderou as ***Forças Francesas Livres*** durante a ***Segunda Guerra Mundial.***

* Traduzido do alemão: quê..? santo deus...

CHUPE A LINGUIÇA DO AMOR, PORCO GERMÂNICO!!
MANDOU BEM, VAS!
CERTO, PESSOAL, VAMOS *ACABAR* COM ESSE DESGRAÇADO--
EEEAAARRRRGGGHHHH!!

SEU MERDA, MALDITO DE MERDA--
FILHO DA PUTA--!
NAZISTA COVARDE!
CHUCRUTE SANGUINÁRIO, MORRA!!
DEUS DO CÉU--!

SE EU ACHO QUE VOCÊ *PRECISA* DE QUÊ...?
ÉÉÉ... AUMENTAR MEUS SEIOS.
VOCÊ SABE.
NÃO, NÃO! NENHUMA MOÇA PRECISA!
AQUELAS COISAS HORRÍVEIS DE SILICONE CHEIAS DE PROTUBERÂNCIAS PARECEM DIABÓLICAS! QUER DIZER, EU PODERIA ENTENDER SE VOCÊ TIVESSE AQUELES PEITOS HORRÍVEIS, TIPO AQUELES QUE SE PARECESSEM COM BANANAS OU COISA ASSIM--MAS OS SEUS SÃO LINDOS...!
POR QUE AFINAL ESTÁ PERGUNTANDO ISSO, MUIÉ?
BOBAGEM.
OBRIGADA, QUERIDO. VOCÊ É O MELHOR.

AINDA NADA?
NEM UM PIO.
A MULHER É FORTE COMO O AÇO SOVIÉTICO. ELA VAI ACORDAR.
ESPERO QUE SIM. NÃO SÓ PELO BEM ELA.
NOSSA, COITADO DO FRANCÊS, ESTÁ COM O CORAÇÃO PARTIDO...
ELE NÃO DEVERIA SOFRER SOZINHO.
OBRIGADO DE NOVO PELA SUA AJUDA, VAS. NÃO SEI O QUE FARÍAMOS SEM VOCÊ.
PODE CRER.
NÃO FOI NADA, CAMARADAS!
RECEBI A MENSAGEM QUE OS MENINOS DO BILLY ESTAVAM NA MERDA... E PULEI DENTRO DO AVIÃO RAPIDINHO! *NINGUÉM* FODE COM OS AMIGOS DE VASILI VORISHIKIN!
HUFF—!

* Traduzido do francês: nada

BOM DIA!
HÃ, OLÁ.
ELA NÃO DEVERIA ESTAR--
NÃO FAÇO IDEIA.
ESTES ÚLTIMOS INCREMENTOS, SIGNIFICAM QUE VOCÊ ESTÁ NO COMANDO?
...POSSI-VELMENTE.
A REUNIÃO DA DIRETORIA É HOJE À TARDE; IMAGINO QUE LOGO VOU SABER.

OI, MUIÉ.
SABE...
TENHO TIDO UNS PROBLEMI-NHAS RECEN-TEMENTE.
OS G-MEN. TODA AQUELA MERDA COM O HEROGASM. SEI QUE É FICHINHA PRA VOCÊ, MAS...TODA AQUELA MATANÇA, ENTENDE?
NÃO É PRA MIM. NÃO ERA COMO EU ESPERAVA PASSAR A MINHA VIDA.
PARA FALAR A VERDADE, EU JÁ ESTAVA COMEÇANDO A VER OS RAPAZES COMO UM BANDO DE MALUCOS VIOLENTOS. EU NÃO *SUPORTO* SUPERS, OU AS COISAS DESAGRA-DÁVEIS QUE FAZEM, MAS ESTAVA PENSANDO SERIAMENTE EM DESISTIR.
SÓ QUE QUANDO VI VOCÊ DEITADA AQUI ASSIM... FOI COMO VER ALGUÉM QUE EU CONHECIA DESDE QUE ERA...
AH, DEUS. ESPERO QUE VOCÊ ACORDE, MUIÉ.

SÉRIO, HONES-TAMENTE ESPERO QUE VOCÊ ACORDE.
HUMM! BOMBONS!
AAAAAAAAAHHH! ELA ACORDOU!
SANTO DEUS TODO PODEROSO, ELA ACORDOU!!

DROGA, ESTOU QUEBRADO.
NÓS DOIS TÂMOS FICANDO MUITO VELHOS PRA ESSA MERDA TODA.
VAMOS DURAR BASTANTE AINDA.
ENTÃO ACHA QUE ESSA COISA COM O HUGHIE VAI SE RESOLVER SOZINHA? ELE VAI RECUPERAR A FÉ DE BOA?
NÃO SEI.
MAS SÓ REMENDAR NÃO RESOLVE A SITUAÇÃO.
VAS VAI FICAR UNS DIAS NA CIDADE. E ELE GOSTA DO VAS.
FORA ISSO...
ACHO QUE SEMPRE PODEMOS DIZER PRA ELE QUEM SOMOS NÓS.
TE VEJO DEPOIS.
TENHO UMA ÚLTIMA COISA PRA RESOLVER.

HÄ?

QUEM MANDOU VOCÊS?
FIM

A ORIGEM DO FILHINHO DA MAMÃE!

roteiro de
GARTH ENNIS
(Preacher, Justiceiro)

desenho e capa de
DARICK ROBERTSON
(Transmetropolitan, Wolverine)

WWW.DYNAMITEENTERTAINMENT.COM
HQVERTIGEM.BLOGSPOT.COM
WWW.GIBIHQ.ORG